

اطلاعیه جلسه استماع عمومی

6 اکتوبر 2026 • ساعت 2 بعد از ظهر • 202 C St., طبقه دوازدهم



این سند به زبان های ذیل در دسترس است :

العَرَبِيَّةُ, 官話/官, 한국어,
af Soomaali, درى, فارسی,
Español, Tagalog,
Tiếng Việt

اعضای عمومی می توانند به صورت حضوری در جلسات شورای شهر شرکت کنند. این جلسه از طریق تلویزیون و به صورت زنده در وب سایت شهر پخش خواهد شد. نظرات عمومی می تواند به صورت حضوری، از طریق تلفون یا با استفاده از پلتفرم وبینار زوم ارائه شود.

• لینک پیوست شدن به وبینار جلسه از طریق کمپیوتر، تابلت یا تلفون هوشمند عبارت است از:

sandiego.gov/councilmtg

• برای پیوستن از طریق تلفون: این شماره را دابل کنید: 1-669-254-5252.

• وقتی از شما خواسته شد، ایدی وبینار را درج کنید: 160 943 0466

برای کسب اطلاعات بیشتر، لطفاً به این آدرس مراجعه کنید sandiego.gov/cc

معلومات مهم درباره نرخ های آب شما

این اطلاعیه توسط اداره خدمات عمومی شهر سن دیگو بر اساس ماده XIID قانون اساسی کالیفرنیا (همچنین به عنوان "گزاره 218" شناخته می شود) به شما ارائه شده است. طبق احکام پیشنهاد 218، شهر موظف است مالکین ثبت شده املاک را از تغییرات پیشنهادی در فیس های مربوط به ملک، مانند خدمات آب، آگاه سازد.

این اطلاعیه بیان میکند که شورای شهر در زمان، تاریخ و مکان مشخص شده فوق، یک جلسه عمومی را برگزار خواهد کرد تا تعدیلات پیشنهادی در نرخ ها و فیس های خدمات آب شهر را مورد بررسی قرار دهد. اگر تصویب شود، تعدیلات پیشنهادی نخستین بار در بل هایی که از ماه جنوری 2027 آغاز میشود، ظاهر خواهد شد. از همه اعضای مردم دعوت می شود تا در جلسه علنی شرکت کنند. علاوه بر این، تحت قانون ایالت کالیفرنیا، تمام صاحبان املاک و مشتریان از سابقه ممکن است اعتراض کتبی به تغییرات نرخ پیشنهادی را ارسال کنید. اعتراضاتی که از طریق پست ارسال میشود، باید تا تاریخ 6 اکتوبر 2026 دریافت گردد. فقط یک اعتراض در هر بسته مجاز است.

تمام اعتراضات کتبی تایید خواهد شد. شما همچنین ممکن است در جلسه استماع عمومی در تاریخ و زمان مشخص شده در بالا اشتراک ورزید. اطلاعات بیشتر به صورت آنلاین در دسترس است: sandiego.gov/rate-adjustments



اعتراض کتبی باید در یک پاکت نامه ارسال شود یا به این آدرس تحویل داده شود: **City Clerk, 202 C St., MS 2P, San Diego, CA 92101**

من با افزایش های پیشنهادی نرخ _____ مخالفم. شماره پارسل _____

ارزیابی ملک یا آدرس: _____

امضا: _____

معلومات جلسه استماع عمومی

یک جلسه استماع عمومی در مورد تعدیلات پیشنهادی فیس های آب که قرار است در تاریخ 1 جنوری 2027 نافذ شود، برگزار خواهد شد.

شما حق دارید که به تعدیلات پیشنهادی نرخ ها اعتراض کنید.

اعتراضات کتبی باید شامل یک بیان مخالفت با افزایش نرخ، شماره پارسل ملک در اداره ارزیابی املاک یا آدرس ملک، و نام و امضای مالک ملک یا مشتری ثبت شده خدمات که اعتراض را ثبت میکند، باشد. فقط یک اعتراض برای هر پارسل یا آدرس شمارش خواهد شد. اعتراضات الکترونیکی (ایمیل، پیام های رسانه های اجتماعی و غیره) به عنوان اعتراضات نوشته شده تحت الزامات دولت واجد شرایط نیست. شورای شهر شهادت های کتبی و مواد کتبی ارائه شده در مورد افزایش نرخ پیشنهادی در جلسه را خواهد شنود و در نظر خواهد گرفت. شورای شهر میتواند در پاسخ به شهادت شفاهی و اسناد کتبی که برای بررسی ارائه شده است، تعدیلاتی را در افزایش نرخ های پیشنهادی وارد کند. فقط اعتراضات کتبی مطابق طرز العمل های شمارش اعتراضات پیشنهاد 218 شهر مورد بررسی قرار خواهد گرفت و باید قبل از ختم جلسه عمومی دریافت شود؛ یا حضوری در جلسه عمومی تسلیم گردد، یا از طریق پست به این آدرس ارسال شود:

City Clerk, 202 C St., MS 2P, San Diego, CA 92101

جلسه استماع عمومی از شبکه City TV

پخش خواهد شد و به طور همزمان در وب سایت شهر به آدرس

sandiego.gov/communications/citytv پخش می شود.

اطلاعات بیشتر در مورد دسترسی به جلسه شورا و نظر عمومی در دسترس

است آنلاین در sandiego.gov/cc. اظهارات شفاهی در جلسه عمومی

توسط شورای شهر مورد بررسی قرار خواهد گرفت، اما تا زمانی که همراه

با یک اعتراض کتبی نباشد، به عنوان اعتراض قابل قبول محسوب نمیشود.

شورای شهر این موضوع را بررسی خواهد کرد و ممکن است یک فیصله نامه

را برای اجازه تعدیلات پیشنهادی تصویب کند، مگر این که اکثریت مالکین

املاک یا کرایه نشینانی که مسئول پرداخت بل خدمات هستند، قبل از ختم جلسه

عمومی اعتراض کتبی ارائه نمایند. در صورت تصویب، تعدیلات مندرج در

جدول ارائه شده در این اطلاعیه از 1 جنوری 2027 نافذ خواهند بود.

**جلسه استماع عمومی در تاریخ
6 اکتوبر 2026 ساعت 2 بعد
از ظهر در**

**تالار شورا، 202 C St. ،
منزل دوازدهم
San Diego, CA 92101**

تعدیلات پیشنهادی نرخ های آب مطابق حکم محکمه

شهر سان دیگو تغییری را پیشنهاد میکند که بر بل حساب آب شما تاثیر خواهد گذاشت.

تصمیم محکمه در قضیه Patz و دیگران علیه شهر سان دیگو، Cal. 113 (2025 App. 5th 225)، تعیین نمود که ساختار فعلی نرخ های شهر با پیشنهاد 218 مطابقت ندارد، و به شهر حکم داد تا نرخ هایی را وضع کند که با آن مطابقت داشته باشد. اکنون مطابق این تصمیم محکمه، شهر موظف است برای تمام مشتریان یک نرخ آب (فیس بر اساس حجم آب مصرف شده) را تهیه و نافذ سازد، و همچنان فیس های ماهوار خدمات و فیس های ماهوار لاین آتش نشانی (فیس های ثابت) را که در نتیجه تغییرات در طریقه تعیین نرخ های جمعی آب به وجود می آید، اپدیت نماید. جزئیات مربوط به چگونگی تهیه این نرخ های اپدیت شده در آخرین مطالعه هزینه خدمات شهر، و در یادداشت آب که تعدیلات مطالعه هزینه آب سال



2025 را توضیح میدهد (Stantec Memo)، قابل دسترسی است. شما

می توانید هر دو مورد را در sandiego.gov/rate-adjustments یا با

اسکن کردن کد QR بخوانید. برای درخواست یک نسخه پست شده از مطالعه

مصارف خدمات، لطفاً به این آدرس ایمیل کنید:

requestreport@sandiego.gov

طریقه اعتراض یا مخالفت

علاوه بر صحبت در جلسه عمومی، قانون کالیفورنیا طرز العمل هایی را برای ارائه اعتراض ها و مخالفت های کتبی فراهم میکند. اعتراض ها و مخالفت ها، همان گونه که در پایین توضیح شده است، دو روند جداگانه اند و دو هدف متفاوت دارند. طرز العمل اعتراض، یک میکانیزم را برای جلوگیری از تصویب نرخ ها و فیس های پیشنهادی توسط شهر ایجاد میکند، در حالیکه طرز العمل مخالفت برای حفظ حق پرداخت کننده فیس جهت به چالش کشیدن نرخ ها و فیس ها - در صورت تصویب - در یک روند حقوقی آینده، وجود دارد. به مخالفت ها قبل از جلسه عمومی، در سجل رسیدگی صورت خواهد گرفت. شما میتوانید هم اعتراض و هم مخالفت حقوقی را ثبت کنید، اما باید هرکدام را جداگانه ارائه نمایید.

اعتراض	مخالفت
هدف	به عنوان اعتراض در برابر نرخ های پیشنهادی عمل میکند شهر را از اساس ادعای مشتری یا مالک ملک در مورد عدم رعایت ماده XIII D قانون اساسی کالیفورنیا، برای هر نوع فیس یا ارزیابی جدید، افزایش یافته یا تمدیدشده، آگاه میسازد.
اساس	به هر دلیلی می توان اعتراض کرد و معترض نیازی به بیان دلیل اعتراض آنها ندارد یک معترض باید زمینه هایی را که معترض معتقد است نرخ های پیشنهادی با قانون قابل اجرا سازگار نیست مشخص کند
اثر	اگر اکثریت صاحبان پارسل های شناسایی شده اعتراضی را ارائه دهند، نرخ های پیشنهادی تصویب نخواهد شد حفظ حق به چالش کشیدن افزایش نرخ در یک روند قانونی عدم ارائه مخالفت کتبی، هرگونه حق برای به چالش کشیدن نرخ ها را در یک روند حقوقی بعدی از بین میبرد.
مهلت	باید تا تاریخ 6 اکتوبر 2026، تا ختم جلسه استماع عمومی، دریافت گردد باید تا تاریخ 14 سپتمبر 2026 دریافت گردد
فورم	باید به صورت کتبی باشد و شخصاً یا از طریق پست ارسال شود با ارائه فورم در صفحه آخر این اطلاعیه تکمیل شده میتواند باید به صورت کتبی بوده و از طریق پست ارائه گردد نمیتواند با استفاده از فورم ضمیمه این سند ارائه گردد باید به طور جداگانه ارسال شود
الزامی	نام کامل مالک ملک یا پرداخت کننده فیس نرخ های مشخصی که شما علیه آنها اعتراض میکنید امضا آدرس یا شماره APN دلیل یا دلایل مشخصی را توضیح دهید که بر اساس آنها ادعا میکنید نرخ های پیشنهادی با ماده XIII D قانون اساسی کالیفورنیا مطابقت ندارند نام کامل مالک ملک یا پرداخت کننده فیس اطلاعات تماس اداره برای ارائه پاسخ کتبی
محدودیت ها	باید توسط پرداخت کننده فیس یا مالک ملک ارائه گردد برای هر قطعه ملک، تنها یک (1) اطلاعیه اعتراض شمارش میشود اعتراضات ایمیل شده شمارش نخواهد شد نمی توان شخصاً یا از طریق ایمیل ارسال کرد باید تا تاریخ 14 سپتمبر 2026 دریافت گردد
محل ارائه	دفتر منشی شهر - لابی C St., MS 2P 202 San Diego, CA 92101 Public Utilities Department Attn: Rate Objections Topaz Way 9192 San Diego, CA 92123

تمام اعتراض های کتبی باید در جریان دوره اعتراض کتبی به شهر ارائه شوند. عدم ارائه اعتراض کتبی در وقت تعیین شده، هرگونه حق برای به چالش کشیدن آن فیس یا ارزیابی را از طریق روند حقوقی از بین میبرد. طبق بخش 53759 کود حکومتی، برای به چالش کشیدن هر نوع فیس یا هزینه جدید، افزایش یافته یا تمدید شده آب و فاضلاب، مدت محدودیت قانونی 120 روزه وجود دارد. هرگونه اقدام یا روند قضایی برای به چالش کشیدن فیصله مربوط به تصویب فیس ها یا هزینه های پیشنهادی باید ظرف 120 روز از تاریخ نافذ شدن، یا از تاریخ تصویب نهایی، تصویب یا تأیید فیصله هرکدام که دیرتر باشد آغاز گردد.

تعدیلات پیشنهادی نرخ های آب مطابق حکم محکمه

تصمیم محکمه در قضیه Patz و دیگران علیه شهر سان دیگو، 113 (2025) Cal. App. 5th 225، تعیین نمود که ساختار فعلی نرخ های شهر با پیشنهاد 218 مطابقت ندارد، و به شهر حکم داد تا نرخ هایی را وضع کند که با آن مطابقت داشته باشد. اکنون طبق این تصمیم محکمه، شهر موظف است برای همه مشتریان یک نرخ واحد آب تهیه و نافذ سازد، و همچنان فیس های ماهانه خدمات و فیس های ماهانه لاین آتش نشانی را که در نتیجه تغییرات در طریقه محاسبه نرخ های حجمی به وجود آمده است، ایدیت کند. جزئیات مربوط به چگونگی تهیه این نرخ های ایدیت شده در آخرین مطالعه هزینه خدمات شهر و در یادداشت آب که تعدیلات مطالعه هزینه آب سال 2025 را توضیح میدهد (Stantec Memo)، در این آدرس قابل دسترسی است: sandiego.gov/rate-adjustments. جدول های این صفحه نرخ های قبلاً تصویب شده را نشان میدهند که سال گذشته توسط شورای شهر برای نافذ شدن در تاریخ 1 جنوری 2027 تأیید شده بود، و همچنان نرخ های پیشنهادی این مطالعه هزینه خدمات را که برای مطابقت با این حکم محکمه باید در تاریخ 1 جنوری 2027 نافذ گردد.

هزینه سرویس ماهانه لاین آتش نشانی			هزینه ماهانه خدمات آب		
پیشنهادی	قبلاً تصویب شده	اندازه متر	پیشنهادی	قبلاً تصویب شده	اندازه متر
فیس آتش نشانی خصوصی برای تاریخ 1 جنوری 2027	فیس آتش نشانی خصوصی برای تاریخ 1 جنوری 2027		فیس برای تاریخ 1 جنوری 2027	فیس برای تاریخ 1 جنوری 2027	
\$4.84	\$4.60	1"	\$40.97	\$40.69	3/4", 5/8"
\$5.90	\$5.56	1.5"	\$65.43	\$65.08	1"
\$7.72	\$7.22	2"	\$126.58	\$126.07	1.5"
\$14.27	\$13.17	3"	\$199.97	\$199.26	2"
\$25.57	\$23.44	4"	\$456.79	\$455.41	3"
\$66.14	\$60.30	6"	\$762.54	\$760.34	4"
\$136.10	\$123.88	8"	\$1,765.40	\$1,760.53	6"
\$241.35	\$219.52	10"	\$2,707.11	\$2,699.74	8"
\$387.20	\$352.07	12"	\$5,140.88	\$5,127.04	10"
\$820.28	\$745.63	16"	\$6,486.18	\$6,468.79	12"
\$1,471.74	\$1,337.64	20"	\$9,543.67	\$9,518.17	16"

نرخ های آب				
پیشنهادی	قبلاً تصویب شده		کلاس مشتری	
نرخ های حجمی برای تاریخ 1 جنوری 2027 (HCF/\$)	نرخ های حجمی برای تاریخ 1 جنوری 2027 (HCF/\$)	تخصیص سطح دوماه (HCF)		
11.09	\$9.75	0 تا 10	دوره 1 (HCF/\$)	مسکن های تک خانواده ای
	\$10.88	11 تا 22	سطح 2 (HCF/\$)	
	\$13.62	بالاتر از 22	سطح 3 (HCF/\$)	
	\$11.41		مسکن های چندخانوازی (HCF/\$)	
	\$10.72		تجاری/صنعتی/خارج از شهر (HCF/\$)	
	\$12.08		آبیاری (HCF/\$)	
	\$12.46		ساخت و ساز موقت (HCF/\$)	

توجه: شهر برای بیشتر مشتریان مسکن های یک خانواده ای، بل ها را به صورت دوماه صادر میکند. این بدان معنا است که هر بلی که این مشتریان دریافت میکنند، شامل فیس های دو ماه خدمات میباشد.